

Kontra

Bomba Centrífugas de Natación Contra Corriente

Centrifugal pump for counter-current swimming

Pompe centrifuge et nage à contre courant

Zentrifugalpumpe, auch zum Gegenstromschwimmen geeignet

Центробежный насос и плавание против течения

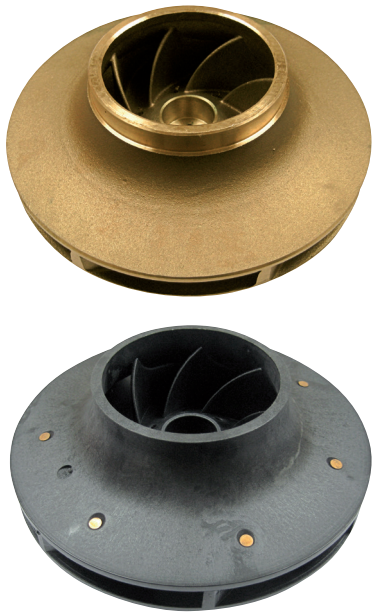
Bomba centrífuga e natação contracorrente



efficiency class

IE3

1.450 r.p.m.
3-10 HP



Motor a 4 polos para potencias desde 3 CV hasta 10CV. Para 12.5 CV y 15 CV, motor a 2 polos. En todos los casos posibilidad de escoger entre rodete en Noryl o rodete en bronce.

4 poles motor for power ratings between 3 and 10 hp. 2 poles motor for 12.5 and 15 hp. With all models, impeller available in Noryl or bronze.

Moteur 4 pôles pour des puissances de 3 CV à 10 CV. Pour 12,5 CV et 15 CV, moteur 2 pôles. Dans tous les cas, il existe la possibilité de choisir entre roue en Noryl ou roue en bronze.

Motorumdrehung 4 polig für Leistungen von 3 PS bis 10 PS. Für 12,5 PS und 15 PS, Motor mit 2 polig. Alle Ausführungen können mit einem Rotor aus Noryl oder aus Bronze geliefert werden.

Двигатель 4-полюсный для мощностей от 3 л.с. до 10 л.с. Для 12,5 л.с. и 15 л.с. двигатель 2-полюсный. Во всех случаях существует возможность выбора между крыльчаткой из норилла или бронзы.

Motor a 4 pólos para potências de 3 cv a 10 cv. Para 12,5 cv e 15 cv, motor a 2 pólos. Em todos os casos, existe a possibilidade de escolher entre impulsor em Noryl e impulsor em bronze.

ES

Aplicaciones
Bomba extremadamente silenciosa. La bomba Kontra esta diseñada para proveer a piscinas de un caudal suficiente para la práctica de la natación contra corriente, así como para otros usos como pueden ser parques acuáticos, fuentes, cascadas, etc. Incorpora bridas de conexión normalizadas, que junto a su gran base de apoyo, dotan al sistema de una gran robustez. No incorpora contrabridas de serie (disponibles bajo demanda). Existen 2 versiones de turbina en Noryl o bronce marino, según demanda.

Características Constructivas
Cuerpo bomba, Voluta, Contravoluta y Tapa cuerpo bomba en polipropileno resistente a los productos químicos de las piscinas, y reforzado con fibra de vidrio. **Cierre mecánico en carbón cerámica y acero inoxidable AISI-316.** Tornillería en acero inoxidable AISI-316. Eje en acero inoxidable AISI-316

Motor
Motor asíncrono cerrado de ventilación externa. Grado de protección IP-55. Aislamiento clase F. Doble frecuencia 50 Hz y 60 Hz. Rodamientos engrasados de por vida, garantizando una larga duración y un trabajo silencioso. Máxima temperatura del agua: +40 °C.

EN

Applications
super-quiet pump. The Kontra pump is designed to move water at a rate sufficient for counter-current swimming, and can also be used in water parks, fountains, cascades etc. Features standard connection flanges which together with a broad base make the system especially robust. Counter-flanges not supplied as standard (available on request). Turbine available in 2 versions, Noryl or marine bronze, as per request.

Constructive Characteristics
Pump body, volute, countervolute and cover in glass fibre-loaded polypropylene resistant to pool chemicals. **Mechanical seal in ceramic carbon and AISI-316 stainless steel.** Screws in AISI-316 stainless steel. Shaft in AISI-316 stainless steel.

Motor
Enclosed asynchronous motor with external ventilation. Protection grade IP-55. Class F insulation. Double frequency (50 Hz and 60 Hz). Motor bearings greased for life to ensure long duration and silent operation. Maximum water temperature: +40°C.

FR

Applications
pompe extrêmement silencieuse. La pompe Kontra est conçue pour apporter un débit suffisant dans les piscines pour permettre la pratique de la nage à contre courant, ainsi que pour d'autres usages tels que les parcs aquatiques, les fontaines, les cascades, etc. Brides de connexion standard incorporées qui, avec la large base d'appui, rendent le système très robuste. Sans contre-brides de série incorporées. (Disponibles sur demande) 2 versions de turbine disponibles, en Noryl ou en bronze marin, au choix.

Caractéristiques des composants
Corps pompe, volute, contrevolute et couvercle corps pompe en polypropylène résistant aux produits chimiques des piscines, et renforcé de fibre de verre. Fermeture mécanique en carbone-céramique et acier inoxydable AISI-316. Visserie en acier inoxydable AISI-316. Axe en acier inoxydable AISI-316

Moteur
Asynchrone fermé, à ventilation externe. Degré de protection IP-55. Isolation classe F. Double fréquence 50 Hz et 60 Hz. Roulements lubrifiés à vie pour garantir une longue durée de vie et un fonctionnement silencieux. Température maximale de l'eau: +40°C.

DE

Anwendungen
Extrem geräuscharme Pumpe. Die Kontra Pumpe wurde besonders dafür konstruiert, Schwimmbecken mit ausreichender Förderleistung für das Gegenstromschwimmen zu versehen. Sie kann ebenfalls für Wasserparks, Brunnen, Wasserfälle, usw. eingesetzt werden. Serienmäßig mit genormten Anschlussflanschen ausgestattet, die nicht nur eine große Stützgrundlage bieten sondern dem System besondere Robustheit verleihen. Gegenflansche nicht im Lieferumfang enthalten (auf Anfrage erhältlich). Es sind 2 Turbinenversionen verfügbar, aus Noryl oder Schiffsbronze, je nach Bedarf.

Herstellungsdaten
Pumpenkörper, Schraube, Gegenschraube und Pumpenkörperdeckel aus Polypropylen, widerstandsfähig gegen chemische Schwimmbeckenprodukte und mit Glasfaser verstärkt. **Mechanischer Verschluss aus Karbon-Keramik und rostfreiem Edelstahl AISI-316.** Verschraubung aus rostfreiem Edelstahl AISI-316. Achse aus rostfreiem Edelstahl AISI-316.

Motor
Asynchroner Motor, luftdicht verschlossen. Schutzgrad IP-55. Isolierung Klasse F. Doppelte Frequenz 50 und 60 Hz. Die Kugellager des Motors sind dauerhaft geschmiert, um eine lange Lebensdauer und einen niedrigen Geräuschpegel zu garantieren. Maximale Wassertemperatur: +40°C.

KГ

Применение
Этот насос производит чрезвычайно мало шума. Насос Kontra предназначен для того, чтобы обеспечивать в бассейнах поток воды, достаточный для плавания против течения. Он может применяться также в других местах, например, для водных парков, фонтанов, каскадов и т.п. Включает стандартизованные соединительные фланцы, которые вместе с широкой опорной базой придают системе высокую прочность. Серийные контрфланцы в комплект не входят (поставляются на заказ). Выпускаются 2 варианта турбины, из норилла или из адмиралтейской бронзы, по заказу.

Характеристики конструкции
корпус фильтра предварительной очистки, корпус насоса, улитка, улитка и крышка корпуса насоса из полипропилена, устойчивого к воздействию химических средств, применяемых в бассейнах, и укрепленного стекловолокном. **Механическое уплотнение сделано из углекерамики и нержавеющей стали AISI 316.** Винты из нержавеющей стали AISI 316. Ось из нержавеющей стали AISI 316.

Двигатель
Закрытый асинхронный двигатель с внешней вентиляцией. Степень защиты IP-55. Изоляция класса F. Двойная частота 50 Гц и 60 Гц. Подшипники со смазкой на весь срок службы, что гарантирует долговечность и бесшумность в работе. Максимальная температура воды: +40°C.

PT

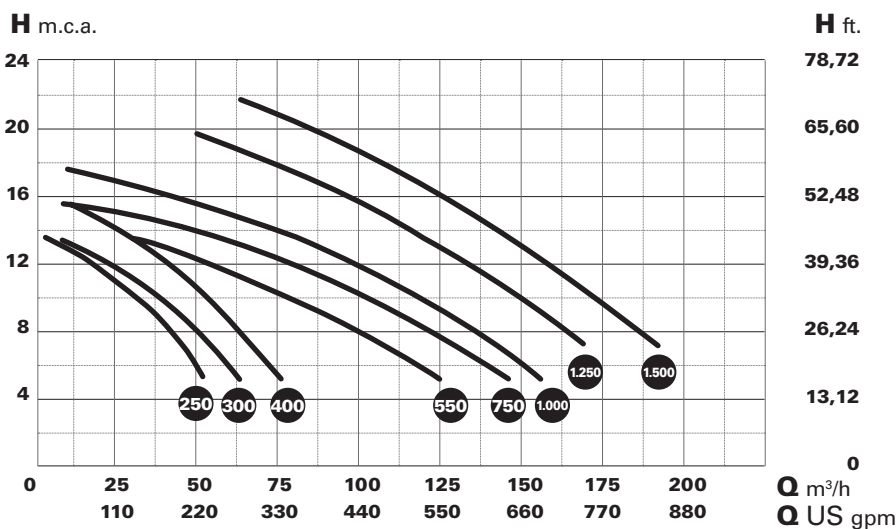
Aplicações
bomba extremamente silenciosa. A bomba Kontra foi concebida para fornecer às piscinas o caudal necessário para a prática da natação contracorrente, bem como para outros usos, tais como parques aquáticos, fontes, cascatas, etc. Integra flanges de ligação normalizadas que, junto com a ampla base de apoio, proporcionam uma grande robustez ao sistema. Não integra contraflanges de série (disponíveis sob pedido). Existem 2 versões de turbina: em Noryl e em bronze marinho, conforme pedido.

Características construtivas
*Corpo bomba, voluta, contravoluta e tampa corpo bomba de polipropileno resistente aos produtos químicos das piscinas e reforçado com fibra de vidro. **Fecho mecânico de carvão-cerâmica e aço inoxidável AISI-316.** Parafusos de aço inoxidável AISI-316. Eixo de aço inoxidável AISI-316.*

Motor
motor assíncrono fechado de ventilação externa. Grau de protecção IP-55. Isolamento classe F. Dupla frequência 50 Hz e 60 Hz. Rolamentos permanentemente lubrificados, o que garante uma longa durabilidade e um funcionamento silencioso. Temperatura máxima da água: +40°C.

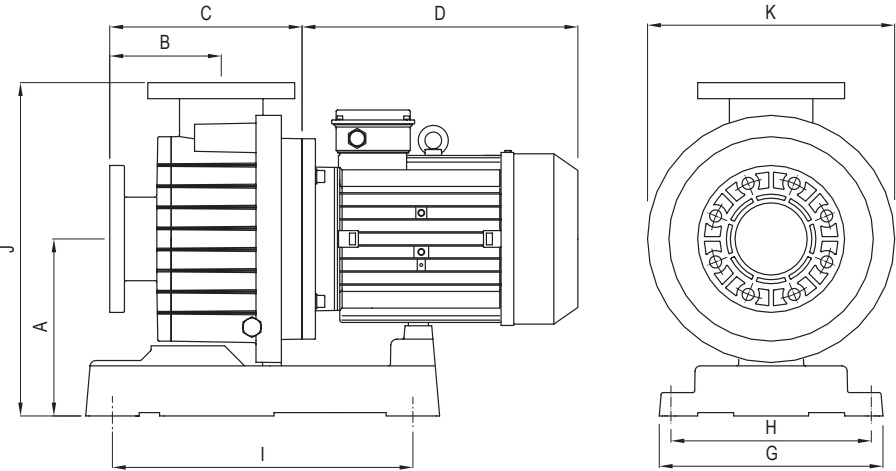
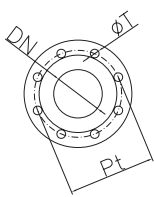
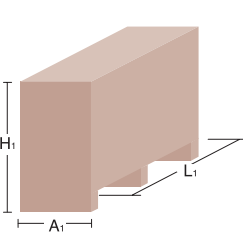
Kontra

Datos técnicos
Technical data
Données techniques
Technische Daten
технические данные
Dados técnicos



Tipo / Type	HP	KW	A		R.P.M.	Altura manométrica m.c.a. / Manometric height w.c.m.										Diámetro		Mínimo diámetro de aspiración Minimum size of suction pipe
			III 230	III 400		6	8	10	12	14	16	18	20	22	ASP.	IMP		
KONTRA--4 250	2,5	1,8	8,5	4,9	1,450	53	43	32	18	-	-	-	-	-	110	110	110	
KONTRA-4 300	3	2,2	9,4	5,3	1,450	62	54	43	26	10	-	-	-	-	110	110	125	
KONTRA-4 400	4	3	12,5	6,9	1,450	74	66	56	42	29	14	-	-	-	110	110	140	
KONTRA-4 550	5,5	4	15,3	8,8	1,450	123	104	84	57	30	-	-	-	-	110	110	160	
KONTRA-4 750	7,5	5,5	-	12	1,450	143	127	107	85	57	12	-	-	-	110	110	180	
KONTRA-4 1000	10	7,5	-	15,8	1,450	160	145	126	107	80	48	14	-	-	110	110	180	
KONTRA-2 1250	12,5	9,2	-	18,5	2,850	-	167	152	136	118	99	80	47	-	110	110	180	
KONTRA-2 1500	15	11	-	20,9	2,850	-	188	177	162	146	130	112	92	66	110	110	200	

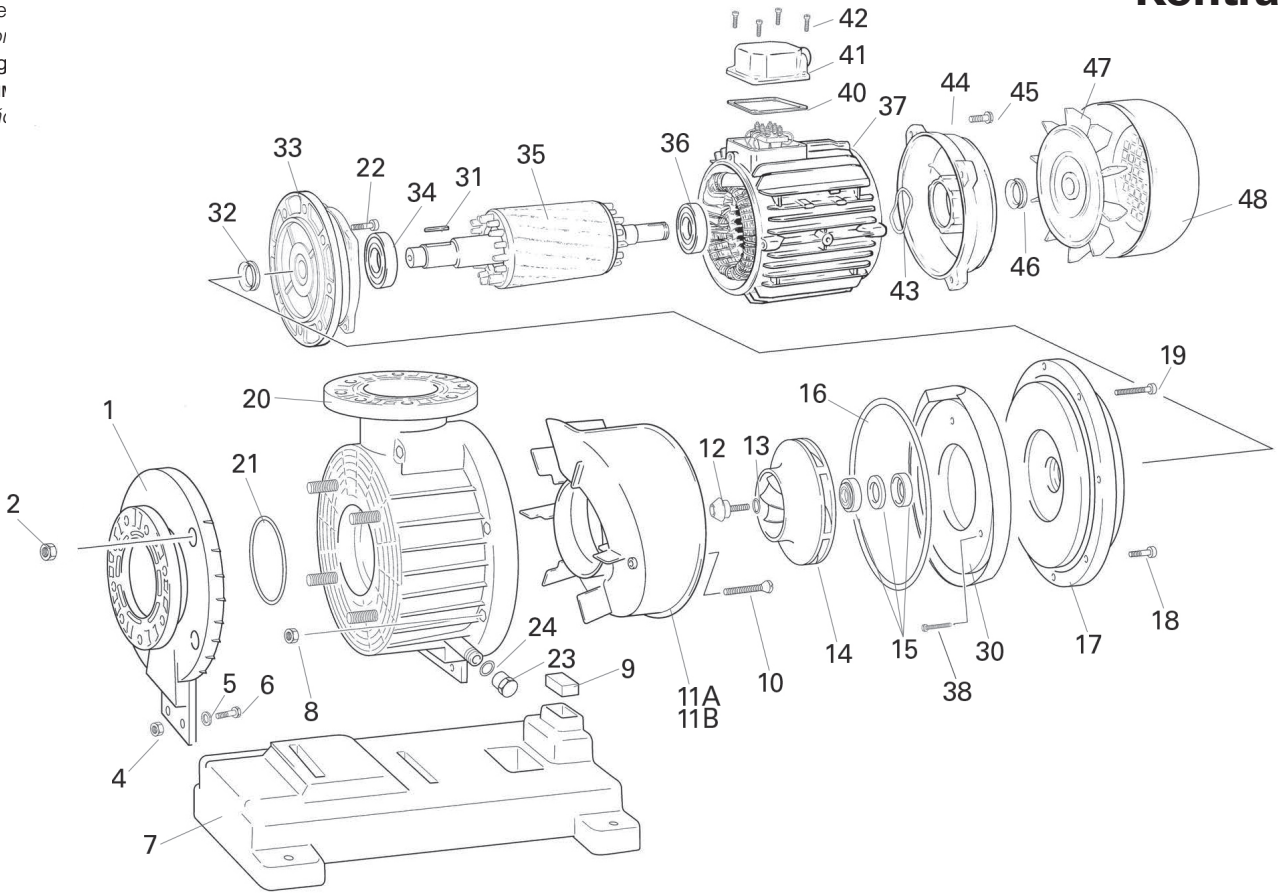
Datos embalage
Packaging data
Données d'emballage
Verpackungsdaten
данные об упаковке
Dados de embalagem



Tipo / Type	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	DN	øT	Pt	A1	H1	L1	Peso Kg.
KONTRA-4 250	265	165	255	310	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	385	595	840	37
KONTRA-4 300	265	165	255	310	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	385	595	840	37,5
KONTRA-4 400	265	165	255	310	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	385	595	840	39,5
KONTRA-4 550	265	165	255	330	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	385	595	840	48,5
KONTRA-4 750	265	165	255	380	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	385	595	840	61
KONTRA-4 1000	265	165	255	380	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	385	595	840	71
KONTRA-2 1250	265	165	255	380	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	385	595	840	79,5
KONTRA-2 1500	265	165	255	380	335	300	450	495	370	385	370	110	16	180	595	715	840	80,5



Denominación recambios
Spare-part de
Dénominatio
Bezeichnung
Русский наи
Denominaçã



1 - TAPA ASPIRACIÓN CON BRIDA 2 - TUERCA FIJACIÓN TAPA-CUERPO 4 - TUERCA FIJACIÓN BASE 5 - ARANDELA FIJACIÓN BASE 6 - TORNILLO FIJACIÓN BASE 7 - BASE BOMBA 8 - TUERCA FIJACIÓN TAPA-CUERPO 9 - TACO GOMA SOPORTE KONTRA 10 - TORNILLO FIJACIÓN VOLUTA 11A - VOLUTA 1.450 RPM 11B - VOLUTA 2.850 RPM 12 - TAPÓN+TORNILLO TURBINA 13 - JUNTA TÓRICA TAPÓN TURBINA 14 - TURBINA 1450 - 2.850 RPM 15 - SELLO MECÁNICO 16 - JUNTA TAPA CUERPO BOMBA 17 - TAPA CUERPO BOMBA 18 - TORNILLO CORTO FIJACIÓN CUERPO 19 - TORNILLO LARGO FIJACIÓN CUERPO 20 - CUERPO BOMBA 21 - JUNTA TÓRICA TAPA-CUERPO 22 - TORNILLO FIJACIÓN MOTOR 23 - JUNTA PLANA TAPÓN DESAGÜE 24 - TUERCA FIJACIÓN PREF.-CUERPO 30 - CONTRA VOLUTA 32 - RETÉN TAPA TRASERA MOTOR 33 - TAPA DELANTERA MOTOR 34 - RODAMIENTO DELANTERO 35 - EJE ROTOR 36 - RODAMIENTO TRASERO 37 - ESTATOR CON CARCASA 38 - TORNILLO FIJACIÓN CONTRA VOLUTA 40 - JUNTA TAPA CONEXIONES 41 - TAPA BORNES 42 - TORNILLO TAPA BORNES 43 - ARANDELA LASAJE 44 - TAPA TRASERA MOTOR 45 - TORNILLO TAPA TRASERA 46 - RETÉN TAPA TRASERA MOTOR 47 - VENTILADOR 48 - TAPA VENTILADOR	1 - FLANGED SUCTION COVER 2 - BODY COVER SECURING NUT 4 - BASE SECURING NUT 5 - BASE SECURING WASHER 6 - BASE SECURING SCREW 7 - PUMP BASE 8 - BODY COVER SECURING NUT 9 - KONTRA RUBBER SHIM 10 - VOLUTE SECURING SCREW 11A - 1,450 RPM VOLUTE 11B - 2,850 RPM VOLUTE 12 - TURBINE PLUG + SCREW 13 - TURBINE PLUG O-RING 14 - 1,450 - 2,850 RPM TURBINE 15 - MECHANICAL SEAL 16 - PUMP BODY COVER JOINT 17 - PUMP BODY COVER 18 - SHORT BODY SECURING SCREW 19 - LONG BODY SECURING SCREW 20 - PUMP BODY 21 - BODY COVER O-RING 22 - MOTOR SECURING SCREW 23 - DRAIN STOPPER 24 - DRAIN STOPPER O-RING 30 - ANTI VOLUTE 32 - MOTOR REAR COVER RETAINER 33 - FRONT MOTOR COVER 34 - FRONT BEARING. 35 - ROTOR SHAFT. 36 - REAR BEARING 37 - STATOR WITH HOUSING 38 - SECURING ANTI VOLUTE SCREW 40 - JUNCTION COVER SEAL 41 - JUNCTION COVER 42 - JUNCTION COVER BOLT 43 - LASAJE WASHER 44 - MOTOR REAR COVER 45 - REAR COVER BOLT 46 - MOTOR REAR COVER RETAINER 47 - VENTILATOR 48 - VENTILATOR COVER	1 - COUVERCLE D'ASPIRATION BRIDES 2 - ÉCROU FIXATION COUVERCLE-CORPS 4 - ÉCROU FIXATION BASE 5 - RONDELLE FIXATION BASE 6 - VIS FIXATION BASE 7 - BASE POMPE 8 - ÉCROU FIXATION COUVERCLE-CORPS 9 - TAQUET CAOUTCHOUC SUPPORT KONTRA 10 - VIS FIXATION VOLUTE 11A - VOLUTE 1 450 T/MIN 11B - VOLUTE 2 850 T/MIN 12 - BOUCHON + VIS TURBINE 13 - JOINT TORIQUE BOUCHON TURBINE 14 - TURBINE 1450 - 2 850 T/MIN 15 - SCEAU MÉCANIQUE 16 - JOINT COUVERCLE CORPS POMPE 17 - COUVERCLE CORPS POMPE 18 - VIS COURTE FIXATION CORPS 19 - VIS LONGUE FIXATION CORPS 20 - CORPS POMPE 21 - JOINT TORIQUE COUVERCLE-CORPS 22 - VIS FIXATION MOTEUR 23 - BOUCHON VIDANGE 24 - JOINT PLAT BOUCHON VIDANGE 30 - ANTI VOLUTE 32 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR 33 - CAPOT AVANT MOTEUR. 34 - FLACHE DICHUNG 35 - ROULEMENT AVANT. 36 - AXE ROTOR. 37 - STATOR AVEC CARCASSE 38 - VIS FIXATION ANTI VOLUTE 40 - JOINT CAPOT CONNEXIONS 41 - CAPOT CONNEXIONS 42 - VIS CAPOT CONNEXIONS 43 - RONDELLE DE BUTÉE 44 - CAPOT ARRIÈRE MOTEUR 45 - VIS CAPOT ARRIÈRE 46 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR 47 - VENTILATEUR 48 - CAPOT VENTILATEUR	1 - FLANSCH SAUGDECKELS 2 - BEFESTIGUNGSMUTTER 4 - BEFESTIGUNGSMUTTER PUMPENFUSS 5 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE PUMPENFUSS 6 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE PUMP-ENFUSS 7 - PUMPENFUSS 8 - BEFESTIGUNGSMUTTER DECKEL-KÖRPER 9 - GUMMISTÜTZSTOLLEN KONTRA 10 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE SCHRAUBE 11A - SCHRAUBE 1450 U/MIN 11B - SCHRAUBE 2850 U/MIN 12 - STOPFEN + SCHRAUBE TURBINE 13 - O-RING TURBINENSTOPFEN 14 - TURBINE 1450 - 2850 U/MIN 15 - MECHANISCHES ABDICHTUNG 16 - DICHTUNG PUMPENKÖRPERDECKEL 17 - PUMPENKÖRPERDECKEL 18 - KURZE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KÖRPER 19 - LANGE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KÖRPER 20 - PUMPENKÖRPER 21 - O-RING DECKEL-KÖRPER 22 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MOTOR 23 - VORDERER VERSCHLUSS MOTOR 24 - VORDERLAGER 35 - ROTORACHSE 36 - HINTERLAGER 37 - STÄNDER MIT GEHÄUSE 38 - ANTI SCHRAUBE 40 - DICHTUNG VERSCHLUSS ABZWEIGKASTEN 41 - ABZWEIGKASTEN 42 - SCHRAUBE VERSCHLUSS ABZ. 43 - UNTERLEGSCHEIBE 44 - HINTERE MOTORABDECKUNG 45 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG 46 - ARRETTIERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG 47 - VENTILATOR 48 - ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR	1 - КРЫШКА ВСАСЫВАЮЩЕЙ СТОРОНЫ С ФЛАНЦАМИ 2 - КРЕПЕЖНАЯ ГАЙКА КОРПУСА 4 - КРЕПЕЖНАЯ ГАЙКА СТАНИНЫ 5 - КРЕПЕЖНАЯ ШАЙБА СТАНИНЫ 6 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ СТАНИНЫ 7 - СТАНИНА НАСОСА 8 - КРЕПЕЖНАЯ ГАЙКА КРЫШКИ КОРПУСА 9 - РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА KONTRA 10 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ УЛИТКИ 11А - УЛИТКА 1450 ОБ/МИН 11В - УЛИТКА 2850 ОБ/МИН 12 - ПРОБКА + ВИНТ ТУРБИНЫ 13 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА ПРОБКИ ТУРБИНЫ 14 - ТУРБИНА 1450 - 2850 ОБ/МИН 15 - МЕХАНИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ 16 - СОЕДИНЕНИЕ КРЫШКИ КОРПУСА НАСОСА 17 - КРЫШКА КОРПУСА НАСОСА 18 - КОРОТКИЙ КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ КОРПУСА 19 - ДЛИННЫЙ КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ КОРПУСА 20 - КОРПУС НАСОСА 21 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА КРЫШКИ КОРПУСА 22 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ ДВИГАТЕЛЯ 23 - ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПРОБКА 24 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ПРОБКИ 30 - ОБРАТНАЯ УЛИТКА 32 - СТОПОР ЗАДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ 33 - ПЕРЕДНЯЯ ПОДШИПНИК 35 - ВАЛ РОТОРА 36 - ЗАДНИЙ ПОДШИПНИК 37 - СТАТОР С КОРПУСОМ 38 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ ОБРАТНОЙ УЛИТКИ 40 - УПЛОТНЕНИЕ КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ 41 - КРЫШКА СОЕДИНЕНИЙ 42 - БОЛТ КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ 43 - ШАЙБА LASAJE 44 - ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ 45 - БОЛТ ЗАДНЕЙ КРЫШКИ 46 - СТОПОР ЗАДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ 47 - ВЕНТИЛЯТОР 48 - КРЫШКА ВЕНТИЛЯТОРА	1 - TAMPA DE ASPIRAÇÃO COM FLANGE 2 - PORCA FIXAÇÃO TAMPA CORPO 4 - PORCA FIXAÇÃO BASE 5 - ANILHA FIXAÇÃO BASE 6 - PARAFUSO FIXAÇÃO BASE 7 - BASE BOMBA 8 - PORCA FIXAÇÃO TAMPA CORPO 9 - BUCHA BORRACHA SUPORTE KONTRA 10 - PARAFUSO FIXAÇÃO VOLUTA 11A - VOLUTA 1450 R.P.M. 11B - VOLUTA 2850 R.P.M. 12 - TAMPÃO + PARAFUSO TURBINA 13 - JUNTA TÓRICA TAMPÃO TURBINA 14 - TURBINA 1450 - 2850 R.P.M. 15 - EMPANQUE MECÂNICO 16 - JUNTA TAMPA CORPO BOMBA 17 - TAMPA CORPO BOMBA 18 - PARAFUSO CURTO FIXAÇÃO CORPO 19 - PARAFUSO LONGO FIXAÇÃO CORPO 20 - CORPO BOMBA 21 - JUNTA TÓRICA TAMPA CORPO 22 - PARAFUSO FIXAÇÃO MOTOR 23 - TAMPÃO DESCARGA 24 - JUNTA PLANA TAMPÃO DESCARGA 30 - ANTI VOLUTA 32 - RETÊM TAMPA TRASEIRA MOTOR 33 - TAMPA DIANTEIRA MOTOR. 34 - ROLAMENTO DIANTEIRO. 35 - EIXO ROTOR. 36 - ROLAMENTO TRASEIRO 37 - ESTATOR COM CARÇAÇA 38 - PARAFUSO FIXAÇÃO ANTI VOLUTE 40 - JUNTA TAMPA BORNES 41 - TAMPA BORNES 42 - PARAFUSO TAMPA BORNES 43 - ANILHA LASAJE 44 - TAMPA TRASEIRA MOTOR 45 - PARAFUSO TAMPA TRASEIRA 46 - RETÊM TAMPA TRASEIRA MOTOR 47 - TAMPÃO TRASEIRA MOTOR 48 - TAMPA VENTILADOR
---	--	--	--	---	---

Kontra

